KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 21.11.2008
KOM(2008) 788 v konečném znění

Návrh

# NAŘÍZENÍ RADY (ES, EURATOM),

## kterým se s účinností od 1. července 2008 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropských společenství a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody

**[SEK(2008) 2875]**

(předložená Komisí)

# DŮVODOVÁ ZPRÁVA

## SOUVISLOSTI NÁVRHU

### Odůvodnění a cíle návrhu

Stejně jako každý rok a v souladu s článkem 3 přílohy XI služebního řádu musí Rada na návrh Komise založený na zprávě Eurostatu rozhodnout před koncem roku o úpravě odměn a důchodů s účinkem od 1. července.

### Obecné souvislosti

V souladu s článkem 3 přílohy XI služebního řádu úředníků se úprava odměn a důchodů odvozuje přímo od změn kupní síly platů zaměstnanců ve státní službě členských států (specifický ukazatel), od změn životních nákladů v Bruselu (mezinárodní index) a od parit kupní síly stanovených Eurostatem.

Specifický ukazatel měří změny čistých odměn státních zaměstnanců v ústředních státních správách členských států po očištění o inflaci. Eurostat stanovil tento ukazatel na základě informací od osmi členských států uvedených v čl. 1 odst. 4 přílohy XI.

Bruselský mezinárodní index měří změny životních nákladů pro úředníky Společenství v Bruselu. Eurostat stanovil tento ukazatel na základě informací od belgických orgánů.

Parity kupní síly odměn stanovují ekvivalenty kupní síly odměn mezi Bruselem jako referenčním městem a ostatními místy zaměstnání. Eurostat vypočítal tyto parity po dohodě se statistickými úřady členských států.

Parity kupní síly důchodů stanovují ekvivalenty kupní síly důchodů mezi Belgií jako referenční zemí a ostatními zeměmi bydliště. Eurostat vypočítal tyto parity po dohodě se statistickými úřady členských států.

### Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu

Návrh se předkládá každoročně za účelem úpravy odměn a důchodů.

### Soulad s ostatními politikami a cíli Unie

Nevztahuje se na tento návrh.

## KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

### Konzultace zúčastněných stran

*Metody konzultací, hlavní cílová odvětví a obecný profil respondentů*

Návrh byl projednán se zástupci zaměstnanců podle platných postupů.

*Shrnutí odpovědí a způsob, jakým byly vzaty v úvahu*

Návrh zohledňuje stanoviska stran, jež byly konzultovány.

### Sběr a využití výsledků odborných konzultací

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

**Posouzení dopadů**

– Cílem návrhu je úprava odměn a důchodů v souladu s platnými právními předpisy.

– Platné právní předpisy nepřipouštějí jinou alternativu.

**PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU**

**Shrnutí navrhovaných opatření**

V souladu s článkem 1 přílohy XI služebního řádu vypracoval Eurostat zprávu týkající se změn životních nákladů v Bruselu, změn kupní síly odměn zaměstnanců ve státní správě členských států a parit kupní síly, z nichž se odvozují opravné koeficienty .

3.1. ÚPRAVA ODMĚN A DŮCHODŮ V BELGII A LUCEMBURSKU

Průměrná změna kupní síly odměn zaměstnanců ve státní službě za referenční období měřená specifickým ukazatelem činí -1,3 %.

Změna životních nákladů v Bruselu v referenčním období měřená bruselským mezinárodním indexem vypočítaným Eurostatem činí 4,4 %.

V souladu s čl. 3 odst. 2 přílohy XI služebního řádu se rozsah úpravy rovná součinu specifického ukazatele a bruselského mezinárodního indexu, které stanovil Eurostat.

Navrhovaná úprava odměn a důchodů v Belgii a Lucembursku tedy činí 3,0 %.

V souladu s čl. 3 odst. 5 přílohy XI se v Belgii ani Lucembursku nepoužijí žádné opravné koeficienty.

3.2. ÚPRAVA ODMĚN A DŮCHODŮ MIMO BELGII A LUCEMBURSKO

Mimo Belgii a Lucembursko se úpravy odměn a důchodů stanoví jako součin úpravy v Belgii a Lucembursku a změn opravných koeficientů a směnného kurzu.

Opravné koeficienty použitelné na odměny, důchody a převody části odměny, které jsou uvedeny v nařízení, byly vypočteny takto:

– Opravné koeficienty pro ÚŘEDNÍKY mimo Belgii a Lucembursko:

Eurostat vypočítal po dohodě se statistickými úřady členských států parity kupní síly, které stanoví ekvivalenty kupní síly odměn mezi Bruselem a ostatními místy zaměstnání k 1. červenci.

Opravné koeficienty použitelné na odměny vyplácené úředníkům a ostatním zaměstnancům zaměstnaným v členských státech mimo Belgii a Lucembursko se stanoví na základě poměru mezi paritami kupní síly a směnnými kurzy použitelnými k 1. červenci.

– Opravné koeficienty pro DŮCHODY mimo Belgii a Lucembursko a opravné koeficienty pro PŘEVODY:

Eurostat vypočítal po dohodě se statistickými úřady členských států parity kupní síly, které stanoví ekvivalenty kupní síly důchodů mezi Belgií a ostatními zeměmi bydliště k 1. červenci.

Opravné koeficienty vypočtené pro důchody osob s bydlištěm v různých zemích mimo Belgii a Lucembursko se stanoví na základě poměru mezi paritami kupní síly a směnnými kurzy použitelnými k 1. červenci.

V souladu s článkem 17 přílohy VII služebního řádu jsou tyto koeficienty přímo

použitelné na převody prováděné úředníky a ostatními zaměstnanci.

V souladu s článkem 20 přílohy XIII služebního řádu se koeficienty použijí pouze na část důchodů odpovídající nárokům nabytým před 1. květnem 2004.

V souladu s čl. 20 odst. 2 přílohy XIII jsou opravné koeficienty použitelné na důchody váženým průměrem koeficientů použitelných pro úředníky a koeficientů vypočtených pro důchody.

– Datum nabytí účinku opravných koeficientů:

Datum nabytí účinku je 1. července pro všechna místa kromě míst s vysokým nárůstem životních nákladů. Pro místa s vysokým nárůstem životních nákladů nabude opravný koeficient účinku k 16. květnu v případě nárůstu životních nákladů o více než 6,3 % nebo k 1. květnu v případě nárůstu o více než 12,6 %.

Změna životních nákladů mimo Belgii a Lucembursko se měří pomocí implicitních indexů. Tyto indexy odpovídají součinu bruselského mezinárodního indexu a změny parity kupní síly.

U míst uvedených v nařízení nabude tato úprava účinku k dřívějšímu datu.

**Právní základ**

Právním základem je služební řád, a zejména jeho příloha XI.

**Zásada subsidiarity**

Návrh se týká oblasti, která spadá do výlučné pravomoci Společenství. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

**Zásada proporcionality**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů:

– Příloha XI služebního řádu stanoví, že Rada vydá nařízení.

– Finanční zátěž přímo vyplývá z použití metody úpravy stanovené ve služebním řádu.

**Volba nástrojů**

Navrhovaný nástroj: nařízení.

Jiné nástroje by nebyly přiměřené z těchto důvodů:

– Příloha XI služebního řádu stanoví, že Rada vydá nařízení.

**ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Dopad úpravy odměn a důchodů na administrativní výdaje a na příjmy je uveden ve finančním výkazu v příloze.

Návrh

**NAŘÍZENÍ RADY (ES, EURATOM),**

**kterým se s účinností od 1. července 2008 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropských společenství a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména na článek 13 tohoto protokolu,

s ohledem na služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství stanovené nařízením Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68, a zejména na články 63, 64, 65 a 82 služebního řádu a přílohy VII, XI a XIII služebního řádu a čl. 20 (odst. 1), články 64 a 92 pracovní řádu ostatních zaměstnanců,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) S cílem zaručit úředníkům a ostatním zaměstnancům Evropských společenství stejný vývoj kupní síly jako státním úředníkům členských států, je nutné upravit odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropských společenství podle přezkumu z roku 2008,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

S účinností od 1. července 2008 se v čl. 63 odst. 2 služebního řádu datum „1. července 2007“ nahrazuje datem „1. července 2008“.

*Článek 2*

S účinností od 1. července 2008 se v článku 66 služebního řádu tabulka základních měsíčních platů použitelná pro účely vyměření odměn a důchodů nahrazuje tímto:

| 1.7.2008 | STUPEŇ | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| PLATOVÁ TŘÍDA | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 16 | 16.299,08 | 16.983,99 | 17.697,68 | | |
| 15 | 14.405,66 | 15.011,01 | 15.641,79 | 16.076,97 | 16.299,08 |
| 14 | 12.732,20 | 13.267,22 | 13.824,73 | 14.209,36 | 14.405,66 |
| 13 | 11.253,14 | 11.726,01 | 12.218,75 | 12.558,70 | 12.732,20 |
| 12 | 9.945,89 | 10.363,83 | 10.799,33 | 11.099,79 | 11.253,14 |
| 11 | 8.790,51 | 9.159,90 | 9.544,81 | 9.810,36 | 9.945,89 |
| 10 | 7.769,34 | 8.095,82 | 8.436,01 | 8.670,72 | 8.790,51 |
| 9 | 6.866,80 | 7.155,35 | 7.456,03 | 7.663,46 | 7.769,34 |
| 8 | 6.069,10 | 6.324,13 | 6.589,88 | 6.773,22 | 6.866,80 |
| 7 | 5.364,07 | 5.589,48 | 5.824,35 | 5.986,40 | 6.069,10 |
| 6 | 4.740,94 | 4.940,16 | 5.147,76 | 5.290,97 | 5.364,07 |
| 5 | 4.190,20 | 4.366,28 | 4.549,76 | 4.676,34 | 4.740,94 |
| 4 | 3.703,44 | 3.859,06 | 4.021,22 | 4.133,10 | 4.190,20 |
| 3 | 3.273,22 | 3.410,76 | 3.554,09 | 3.652,97 | 3.703,44 |
| 2 | 2.892,98 | 3.014,55 | 3.141,22 | 3.228,61 | 3.273,22 |
| 1 | 2.556,91 | 2.664,35 | 2.776,31 | 2.853,56 | 2.892,98 |

*Článek 3*

S účinností od 1 července 2008 se opravné koeficienty použitelné podle článku 64 služebního řádu na odměny úředníků a ostatních zaměstnanců stanoví podle sloupce 2 následující tabulky.

S účinností od 1. ledna 2009 se opravné koeficienty použitelné podle čl. 17 odst. 3 přílohy VII služebního řádu na převody úředníků a ostatních zaměstnanců stanoví podle sloupce 3 následující tabulky.

S účinností od 1 července 2008 se opravné koeficienty podle čl. 20 odst. 1 přílohy XIII služebního řádu použitelné na důchody stanoví podle sloupce 4 následující tabulky.

S účinností od 16 května 2008 se opravné koeficienty použitelné podle článku 64 služebního řádu na odměny úředníků a ostatních zaměstnanců stanoví podle sloupce 5 následující tabulky.

S účinností od 1. května 2008 se opravné koeficienty použitelné podle článku 64 služebního řádu na odměny úředníků a ostatních zaměstnanců stanoví podle sloupce 6 následující tabulky.

S účinností od 16. května 2008 se opravné koeficienty podle čl. 20 odst. 1 přílohy XIII služebního řádu použitelné na důchody stanoví podle sloupce 7 následující tabulky.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Země / místo** | **Odměna** 1.7.2008 | **Převod** 1.1.2009 | **Důchod** 1.7.2008 | **Odměna** 16.5.2008 | **Odměna** 1.5.2008 | **Důchod** 16.5.2008 |
| Bulharsko | | 62,5 | 100,0 | 70,5 | | |
| Česká republika | 98,1 | 91,1 | 100,0 | | | |
| Dánsko | 139,4 | 136,4 | 136,4 | | | |
| Německo | 98,9 | 99,4 | 100,0 | | | |
| Bonn | 98,0 | | | | | |
| Karlsruhe | 96,4 | | | | | |
| Mnichov | 105,3 | | | | | |
| Estonsko | | 81,9 | 100,0 | 85,0 | | |
| Řecko | 95,0 | 94,9 | 100,0 | | | |
| Španělsko | 101,6 | 96,0 | 100,0 | | | |
| Francie | 115,5 | 106,3 | 106,3 | | | |
| Irsko | 121,9 | 118,5 | 118,5 | | | |
| Itálie | 111,5 | 107,6 | 107,6 | | | |
| Varese | 98,6 | | | | | |
| Kypr | 89,2 | 91,9 | 100,0 | | | |
| Lotyšsko | | 79,8 | 100,0 | | 85,1 | |
| Litva | | 71,9 | 100,0 | 76,3 | | |
| Maďarsko | 94,0 | 81,6 | 100,0 | | | |
| Malta | 85,0 | 86,7 | 100,0 | | | |
| Nizozemsko | 109,1 | 101,5 | 101,5 | | | |
| Rakousko | 107,8 | 106,9 | 106,9 | | | |
| Polsko | | 84,6 | 100,0 | 93,8 | | |
| Portugalsko | 91,7 | 91,0 | 100,0 | | | |
| Rumunsko | | 66,9 | 100,0 | | 75,2 | |
| Slovinsko | | 86,0 | 100,0 | 90,2 | | |
| Slovensko | 87,3 | 81,9 | 100,0 | | | |
| Finsko | 119,8 | 116,2 | 116,2 | | | |
| Švédsko | 115,3 | 111,5 | 111,5 | | | |
| Spojené království | | 105,4 | | 125,6 | | 105,4 |
| Culham | | | | 100,9 | | |

*Článek 4*

S účinností od 1. července 2008 příspěvek na rodičovskou dovolenou stanovený v čl. 42a odst. 2 a odst. 3 služebního řádu činí 878,32 EUR a 1171,09 EUR pro rodiče samoživitele.

*Článek 5*

S účinností od 1. července 2008 základní příspěvek na domácnost stanovený v čl. 1 odst. 1 přílohy VII služebního řádu činí 164,27 EUR.

S účinností od 1. července 2008 příspěvek na vyživované dítě stanovený v čl. 2 odst. 1 přílohy VII služebního řádu činí 358,96 EUR.

S účinností od 1. července 2008 příspěvek na vzdělání stanovený v čl. 3 odst. 1 přílohy VII služebního řádu činí 243,55 EUR.

S účinností od 1. července 2008 příspěvek na vzdělání stanovený v čl. 3 odst. 2 přílohy VII služebního řádu činí 87,69 EUR.

S účinností od 1. července 2008 minimální částka pro příspěvek za práci v zahraničí stanovená v článku 69 služebního řádu a v čl. 4 odst. 1 druhém pododstavci přílohy VII činí 486,88 EUR.

*Článek 6*

S účinností od 1. ledna 2009 se příspěvek na cestovné za kilometr stanovený v článku 8 odst. 2 přílohy VII služebního řádu upravuje takto:

EUR 0 za každý kilometr od 0 do 200 km

EUR 0,3651 za každý kilometr od 201 do 1 000 km

EUR 0,6085 za každý kilometr od 1 001 do 2 000 km

EUR 0,3651 za každý kilometr od 2 001 do 3 000 km

EUR 0,1216 za každý kilometr od 3 001 do 4 000 km

EUR 0,0586 za každý kilometr od 4 001 do 10 000 km

EUR 0 za každý kilometr nad 10 000 km.

K uvedenému příspěvku na cestovné za kilometr se připočítá doplňkový paušální příspěvek:

– 182,54 EUR, je-li vzdálenost po železnici mezi místem výkonu služebních povinností a místem původu od 725 km do 1 450 km,

– 365,04 EUR, je-li vzdálenost po železnici mezi místem výkonu služebních povinností a místem původu rovna nebo větší než 1 450 km.

*Článek 7*

S účinností od 1. července 2008 denní příspěvek stanovený v čl. 10 odst. 1 přílohy VII služebního řádu činí:

– 37,73 EUR pro úředníka, který má nárok na příspěvek na domácnost,

– 30,42 EUR pro úředníka, který nemá nárok na příspěvek na domácnost.

*Článek 8*

S účinností od l. července 2008 dolní mezní hodnota příspěvku na zařízení stanovená v čl. 24 odst. 3 pracovního řádu ostatních zaměstnanců činí:

– 1074,14 EUR pro zaměstnance, který má nárok na příspěvek na domácnost,

– 638,68 EUR pro zaměstnance, který nemá nárok na příspěvek na domácnost.

*Článek 9*

S účinností od l. července 2008 činí pro příspěvek v nezaměstnanosti stanovený v čl. 28a odst. 3 druhém pododstavci pracovního řádu ostatních zaměstnanců dolní mezní hodnota 1288,19 EUR, horní mezní hodnota 2576,39 EUR a paušální srážka je stanovena na 1171,09 EUR.

*Článek 10*

Od 1. července 2008 se tabulka základních měsíčních platů v článku 63 pracovního řádu ostatních zaměstnanců nahrazuje tímto:

| 1.7.2008 | | STUPEŇ | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| KATEGORIE | SKUPINA | 1 | 2 | 3 | 4 |
| A | I | 6.565,32 | 7.378,56 | 8.191,80 | 9.005,04 |
| | II | 4.765,00 | 5.229,31 | 5.693,62 | 6.157,93 |
| | III | 4.004,25 | 4.182,62 | 4.360,99 | 4.539,36 |
| B | IV | 3.846,60 | 4.223,18 | 4.599,76 | 4.976,34 |
| | V | 3.021,43 | 3.220,60 | 3.419,77 | 3.618,94 |
| C | VI | 2.873,61 | 3.042,79 | 3.211,97 | 3.381,15 |
| | VII | 2.571,98 | 2.659,49 | 2.747,00 | 2.834,51 |
| D | VIII | 2.324,67 | 2.461,59 | 2.598,51 | 2.735,43 |
| | IX | 2.238,75 | 2.269,94 | 2.301,13 | 2.332,32 |

*Článek 11*

Od 1. července 2008 se tabulka základních měsíčních platů v článku 93 pracovního řádu ostatních zaměstnanců nahrazuje tímto:

| FUNKČNÍ | 1.7.2008 | STUPEŇ | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SKUPINA | PLATOVÁ TŘÍDA | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| IV | 18 | 5.618,70 | 5.735,55 | 5.854,82 | 5.976,58 | 6.100,87 | 6.227,74 | 6.357,25 |
| | 17 | 4.965,96 | 5.069,23 | 5.174,64 | 5.282,26 | 5.392,10 | 5.504,24 | 5.618,70 |
| | 16 | 4.389,04 | 4.480,31 | 4.573,49 | 4.668,59 | 4.765,68 | 4.864,79 | 4.965,96 |
| | 15 | 3.879,15 | 3.959,82 | 4.042,17 | 4.126,23 | 4.212,03 | 4.299,63 | 4.389,04 |
| | 14 | 3.428,49 | 3.499,79 | 3.572,57 | 3.646,87 | 3.722,70 | 3.800,12 | 3.879,15 |
| | 13 | 3.030,19 | 3.093,21 | 3.157,53 | 3.223,19 | 3.290,22 | 3.358,65 | 3.428,49 |
| III | 12 | 3.879,08 | 3.959,75 | 4.042,09 | 4.126,14 | 4.211,95 | 4.299,53 | 4.388,94 |
| | 11 | 3.428,46 | 3.499,75 | 3.572,53 | 3.646,82 | 3.722,65 | 3.800,06 | 3.879,08 |
| | 10 | 3.030,18 | 3.093,19 | 3.157,51 | 3.223,17 | 3.290,20 | 3.358,62 | 3.428,46 |
| | 9 | 2.678,17 | 2.733,86 | 2.790,71 | 2.848,74 | 2.907,98 | 2.968,45 | 3.030,18 |
| | 8 | 2.367,05 | 2.416,27 | 2.466,52 | 2.517,81 | 2.570,17 | 2.623,61 | 2.678,17 |
| II | 7 | 2.678,11 | 2.733,81 | 2.790,67 | 2.848,71 | 2.907,97 | 2.968,45 | 3.030,19 |
| | 6 | 2.366,93 | 2.416,16 | 2.466,42 | 2.517,72 | 2.570,08 | 2.623,54 | 2.678,11 |
| | 5 | 2.091,91 | 2.135,42 | 2.179,84 | 2.225,18 | 2.271,46 | 2.318,70 | 2.366,93 |
| | 4 | 1.848,85 | 1.887,30 | 1.926,56 | 1.966,63 | 2.007,53 | 2.049,29 | 2.091,91 |
| I | 3 | 2.277,64 | 2.324,91 | 2.373,16 | 2.422,41 | 2.472,69 | 2.524,01 | 2.576,39 |
| | 2 | 2.013,53 | 2.055,32 | 2.097,98 | 2.141,52 | 2.185,96 | 2.231,33 | 2.277,64 |
| | 1 | 1.780,05 | 1.816,99 | 1.854,70 | 1.893,20 | 1.932,49 | 1.972,59 | 2.013,53 |

*Článek 12*

S účinností od l. července 2008 dolní mezní hodnota příspěvku na zařízení stanovená v článku 94 pracovního řádu ostatních zaměstnanců činí:

– 807,93 EUR pro zaměstnance, který má nárok na příspěvek na domácnost,

– 479,00 EUR pro zaměstnance, který nemá nárok na příspěvek na domácnost.

*Článek 13*

S účinností od l. července 2008 činí dolní mezní hodnota pro příspěvek v nezaměstnanosti stanovený v čl. 96 odst. 3 druhém pododstavci pracovního řádu ostatních zaměstnanců 966,15 EUR a horní mezní hodnota 1932,29 EUR a paušální srážka je stanovena na 878,32 EUR.

*Článek 14*

S účinností od 1. července 2008 příspěvky za práci na směny stanovené v čl. 1 odst. 1 prvním pododstavci nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 300/76[1] činí 368,17 EUR, 555,70 EUR, 607,58 EUR a 828,33 EUR.

*Článek 15*

S účinností od 1. července 2008 se na částky uvedené v článku 4 nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68[2] použije opravný koeficient 5,314614.

*Článek 16*

S účinností od 1. července 2008 se tabulka v čl. 8 odst. 2 přílohy XIII služebního řádu nahrazuje tímto:

| 1.7.2008 | STUPEŇ | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PLATOVÁ TŘÍDA | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 16 | 16.299,08 | 16.983,99 | 17.697,68 | 17.697,68 | 17.697,68 | 17.697,68 | | |
| 15 | 14.405,66 | 15.011,01 | 15.641,79 | 16.076,97 | 16.299,08 | 16.983,99 | | |
| 14 | 12.732,20 | 13.267,22 | 13.824,73 | 14.209,36 | 14.405,66 | 15.011,01 | 15.641,79 | 16.299,08 |
| 13 | 11.253,14 | 11.726,01 | 12.218,75 | 12.558,70 | 12.732,20 | | | |
| 12 | 9.945,89 | 10.363,83 | 10.799,33 | 11.099,79 | 11.253,14 | 11.726,01 | 12.218,75 | 12.732,20 |
| 11 | 8.790,51 | 9.159,90 | 9.544,81 | 9.810,36 | 9.945,89 | 10.363,83 | 10.799,33 | 11.253,14 |
| 10 | 7.769,34 | 8.095,82 | 8.436,01 | 8.670,72 | 8.790,51 | 9.159,90 | 9.544,81 | 9.945,89 |
| 9 | 6.866,80 | 7.155,35 | 7.456,03 | 7.663,46 | 7.769,34 | | | |
| 8 | 6.069,10 | 6.324,13 | 6.589,88 | 6.773,22 | 6.866,80 | 7.155,35 | 7.456,03 | 7.769,34 |
| 7 | 5.364,07 | 5.589,48 | 5.824,35 | 5.986,40 | 6.069,10 | 6.324,13 | 6.589,88 | 6.866,80 |
| 6 | 4.740,94 | 4.940,16 | 5.147,76 | 5.290,97 | 5.364,07 | 5.589,48 | 5.824,35 | 6.069,10 |
| 5 | 4.190,20 | 4.366,28 | 4.549,76 | 4.676,34 | 4.740,94 | 4.940,16 | 5.147,76 | 5.364,07 |
| 4 | 3.703,44 | 3.859,06 | 4.021,22 | 4.133,10 | 4.190,20 | 4.366,28 | 4.549,76 | 4.740,94 |
| 3 | 3.273,22 | 3.410,76 | 3.554,09 | 3.652,97 | 3.703,44 | 3.859,06 | 4.021,22 | 4.190,20 |
| 2 | 2.892,98 | 3.014,55 | 3.141,22 | 3.228,61 | 3.273,22 | 3.410,76 | 3.554,09 | 3.703,44 |
| 1 | 2.556,91 | 2.664,35 | 2.776,31 | 2.853,56 | 2.892,98 | | | |

*Článek 17*

S účinností od 1. července 2008 příspěvky na vyživované dítě stanovené v čl. 14 prvním pododstavci přílohy XIII služebního řádu činí:

1.7.2008–31.12.2008 344,55

*Článek 18*

S účinností od 1. července 2008 příspěvky na vzdělání stanovené v čl. 15 prvním pododstavci přílohy XIII služebního řádu činí:

---

[1] Nařízení Rady (ESUO, ES, Euratom) č. 300/76 ze dne 9. února 1976 o stanovení kategorií úředníků, podmínek poskytování a výše příspěvků, které mohou být poskytovány úředníkům pracujícím na směny (Úř. věst. L 38, 13.2.1976, s. 1). Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ESUO, ES, Euratom) č. 1307/87 (Úř. věst. L 124, 13.5.1987, s. 6).

[2] Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8).

1.7.2008–31.8.2008 70,14

*Článek 19*

S účinností od 1. července 2008 pro účely uplatňování čl. 18 odst. 1 přílohy XIII služebního řádu činí částka paušálního příspěvku uvedená v článku 4a přílohy VII služebního řádu platného do 1. května 2004:

– 127,01 EUR měsíčně pro úředníky platové třídy C4 nebo C5,

– 194,73 EUR měsíčně pro úředníky platové třídy C1, C2 nebo C3.

*Článek 20*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne .

*Za Radu*
*předseda / předsedkyně*

# LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

## 1. NÁZEV NÁVRHU:

NAŘÍZENÍ RADY (ES, EURATOM), kterým se s účinkem od 1. července 2008 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropských společenství a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody.

## 2. RÁMEC ABM/ABB (ŘÍZENÍ/SESTAVENÍ ROZPOČTU PODLE JEDNOTLIVÝCH AKTIVIT)

Oblast(i) politiky a související aktivity, kterých se návrh týká:

Návrh se může týkat všech oblastí a aktivit.

## 3. ROZPOČTOVÉ LINIE

3.1. Rozpočtové linie (provozní linie a související linie na technickou a administrativní pomoc) (bývalé linie BA) včetně okruhů:

Výdaje: XX.01.01.01 Komise a kapitola 11 Ostatní orgány

Příjmy: 400 – Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků, ostatních pracovníků a osob pobírajících důchod, 404 – Výnosy ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě, 410 – Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění.

3.2. Doba trvání akce a finančního dopadu:

Neurčitá

3.3. Rozpočtové charakteristiky (v případě potřeby doplňte řádky):

| **Rozpočtová linie** | **Charakter výdajů** | | **Nové** | **Příspěvek ESVO** | **Příspěvky od kandidátských zemí** | **Okruh ve finančním výhledu** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| XX.01.01.01 a kapitola 11 | Nepovinné výdaje | NP[3] | NE | NE | NE | č. 5 |

## 4. SHRNUTÍ ZDROJŮ

4.1. Finanční zdroje

4.1.1. Shrnutí položek závazků (PZ) a položek plateb (PP)

*v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)*

| ***Charakter výdajů*** | *oddíl č.* | | *Rok 2008* | *2009* | *2010* | *2011* | *2012* | *2013* | *Celkem* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

***Provozní výdaje***[4]

[3] Nerozlišené položky.

[4] Výdaje, které nespadají pod kapitolu xx 01 příslušné hlavy xx.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Položky závazků (PZ)* | *8.1* | *a* | | | | | | | |
| *Položky plateb (PP)* | | *b* | | | | | | | |

***Administrativní výdaje zahrnuté do referenční částky***[5]

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Technická a administrativní pomoc (NP)* | *8.2.4* | *c* | | | | | | | |

***CELKOVÁ REFERENČNÍ ČÁSTKA***

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ***Položky závazků*** | | ***a+c*** | | | | | | | |
| ***Položky plateb*** | | ***b+c*** | | | | | | | |

***Administrativní výdaje nezahrnuté do referenční částky***[6]

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Lidské zdroje a související výdaje (NP)* | *8.2.5* | *d* | *72.1* | *144.1* | *144.1* | *144.1* | *144.1* | *144.1* | *nepoužije se* |
| *Administrativní náklady, kromě nákladů na lidské zdroje a souvisejících nákladů, nezahrnuté do referenční částky (NP)* | *8.2.6* | *e* | | | | | | | |

**Celkové orientační finanční náklady zásahu**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ***PZ CELKEM včetně nákladů na lidské zdroje*** | | *a+c +d +e* | *72.1* | *144.1* | *144.1* | *144.1* | *144.1* | *144.1* | *nepoužije se* |
| ***PP CELKEM včetně nákladů na lidské zdroje*** | | *b+c +d +e* | *72.1* | *144.1* | *144.1* | *144.1* | *144.1* | *144.1* | *nepoužije se* |

***Podrobnosti o spoluúčasti***

Pokud financování návrhu předpokládá spoluúčast členského státu či jiných uvedených subjektů, je třeba v níže uvedené tabulce vyplnit odhadovanou výši finanční spoluúčasti:

*v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)*

| *Spolufinancující subjekt* | | *Rok n* | *n + 1* | *n + 2* | *n + 3* | *n + 4* | *n + 5 a násl.* | *Celkem* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **……** | *f* | | | | | | | |

[5] Výdaje v rámci článku xx 01 04 hlavy xx.

[6] Výdaje v rámci kapitoly xx 01 kromě článků xx 01 04 nebo xx 01 05.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *PZ CELKEM včetně spolufinancování* | *a+c+ d+e+ f* | | | | | | | |

4.1.2. Soulad s finančním plánem

**X** Návrh je v souladu se stávajícím finančním plánem.

☐ Návrh si vyžádá změnu plánu a úpravu příslušného okruhu finančního výhledu.

☐ Návrh může vyžadovat použití ustanovení interinstitucionální dohody[7] (tj. nástroje pro flexibilitu nebo revizi finančního výhledu).

4.1.3. Finanční dopady na straně příjmů

☐ Návrh nemá žádné finanční dopady na příjmy.

**X** Návrh má finanční dopady na příjmy s následujícím účinkem:

*v milionech EUR (zaokrouhleno na 1 desetinné místo)*

| | | *Před akcí roku 2008* | ***Situace po akci*** | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ***Rozpočtová linie*** | ***Příjem*** | | *2008* | *2009* | *2010* | *2011* | *2012* | *2013* |
| ***410 Příspěvky do syst. důch. poj.*** | a) Příjmy v absolutním vyjádření | *309.3* | ***314.0*** | ***318.6*** | ***318.6*** | ***318.6*** | ***318.6*** | ***318.6*** |
| | b) Změna v příjmech | Δ | ***4.7*** | ***9.3*** | ***9.3*** | ***9.3*** | ***9.3*** | ***9.3*** |
| ***400 Daně*** | a) Příjmy v absolutním vyjádření | *421.1* | ***427.4*** | ***433.7*** | ***433.7*** | ***433.7*** | ***433.7*** | ***433.7*** |
| | b) Změna v příjmech | Δ | ***6.3*** | ***12.6*** | ***12.6*** | ***12.6*** | ***12.6*** | ***12.6*** |
| ***404 Zvláštní poplatky*** | a) Příjmy v absolutním vyjádření | *39.2* | ***39.8*** | ***40.4*** | ***40.4*** | ***40.4*** | ***40.4*** | ***40.4*** |
| | b) Změna v příjmech | Δ | ***0.6*** | ***1.2*** | ***1.2*** | ***1.2*** | ***1.2*** | ***1.2*** |

4.2. Lidské zdroje – pracovníci na plný úvazek (včetně úředníků, dočasných zaměstnanců a externích pracovníků) – viz podrobnosti v bodě 8.2.1.

| ***Roční potřeba*** | *Rok n* | *n + 1* | *n + 2* | *n + 3* | *n + 4* | *n + 5 a násl.* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *Celkový objem lidských zdrojů* | | | | | | |

## 5. CHARAKTERISTIKY A CÍLE

5.1. Potřeba, která má být uspokojena v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu

Povinnost vyplývající ze služebního řádu

[7] Viz body 19 a 24 interinstitucionální dohody.

5.2. Přidaná hodnota zásahu ze strany Společenství, provázanost návrhu s dalšími finančními nástroji a možná synergie

Nevztahuje se na tento návrh.

5.3. Cíle, očekávané výsledky a související ukazatele návrhu v kontextu rámce ABM

Nevztahuje se na tento návrh.

5.4. Způsob provádění (orientační)

☐ **Centralizované řízení**

**X** přímo ze strany Komise: PMO

– ☐ nepřímo na základě pověření pro:

  – ☐ výkonné agentury

  – ☐ subjekty, které Společenství zřídilo, uvedené v článku 185 finančního nařízení

  – ☐ vnitrostátní veřejné subjekty / subjekty pověřené veřejnou službou

☐ **Sdílené nebo decentralizované řízení**

  – ☐ spolu s členskými státy

  – ☐ spolu s třetími zeměmi

☐ **Společné řízení s mezinárodními organizacemi**

Příslušné poznámky:

## 6. MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ

6.1. Monitorovací systém

Nevztahuje se na tento návrh.

6.2. Hodnocení

6.2.1. Hodnocení předem (*ex-ante*)

Nevztahuje se na tento návrh.

6.2.2. Opatření přijatá po průběžném / následném hodnocení (*ex post*) (na základě podobných zkušeností z minulosti)

Nevztahuje se na tento návrh.

6.2.3. Podmínky a periodicita budoucího hodnocení

Hodnocení na konci čtvrtého roku, počítáno od července 2004.

## 7. OPATŘENÍ PROTI PODVODŮM

Nevztahuje se na tento návrh.

## 8. PODROBNOSTI O ZDROJÍCH

8.1. Cíle návrhu z hlediska jejich finanční náročnosti

Nevztahuje se na tento návrh.

8.2. Administrativní výdaje

8.2.1. Počet a druh lidských zdrojů

| Pracovní místa | | Zaměstnanci využití k řízení akce ze stávajících a/nebo dodatečných zdrojů (**počet pracovních míst/plných pracovních úvazků**) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Rok n | Rok n+1 | Rok n+2 | Rok n+3 | Rok n+4 | Rok n+5 |
| Úředníci nebo dočasní zaměstnanci[8] (XX 01 01) | A*/ AD | | | | | | |
| | B*, C*/ AST | | | | | | |
| Zaměstnanci financovaní[9] podle čl. XX 01 02 | | | | | | | |
| Ostatní zaměstnanci financovaní[10] podle čl. XX 01 04/05 | | | | | | | |
| **CELKEM** | | | | | | | |

8.2.2. Popis úkolů, které vyplývají z akce

8.2.3. Původ lidských zdrojů (statutární pracovní místa)

– ☐ Pracovní místa vyčleněná v současnosti na řízení programu, který má být nahrazen nebo prodloužen

– ☐ Pracovní místa předběžně vyčleněná v rámci procesu RSP/PNR na rok n

– ☐ Pracovní místa, o něž je třeba požádat v příštím procesu RSP/PNR

– ☐ Pracovní místa, jež mají být obsazena převedením stávajících zdrojů v rámci řídícího útvaru (interní přeobsazování)

– ☐ Pracovní místa požadovaná pro rok n, avšak neplánovaná v procesu RSP/PNR dotyčného roku

[8] Tyto náklady NEJSOU zahrnuty do referenční částky.
[9] Tyto náklady NEJSOU zahrnuty do referenční částky.
[10] Tyto náklady jsou zahrnuty do referenční částky.

8.2.4. Další administrativní výdaje zahrnuté v referenční částce (XX 01 04/05 – Výdaje na správu a řízení)

*v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)*

| Rozpočtová linie<br>(číslo a okruh) | Rok n | Rok n+1 | Rok n+2 | Rok n+3 | Rok n+4 | Rok n+5<br>a násl. | CELKEM |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1. Technická a administrativní pomoc (včetně souvisejících personálních nákladů)** | | | | | | | |
| Výkonné agentury | | | | | | | |
| Další technická a administrativní pomoc | | | | | | | |
| – interní (*intra muros*) | | | | | | | |
| – externí (*extra muros*) | | | | | | | |
| **Technická a administrativní pomoc celkem** | | | | | | | |

8.2.5. Finanční náklady na lidské zdroje a související náklady nezahrnuté v referenční částce

*v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)*

| Druh lidských zdrojů | Rok n | Rok n+1 | Rok n+2 | Rok n+3 | Rok n+4 | Rok n+5<br>a násl. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Úředníci a dočasní zaměstnanci (XX 01 01) | | | | | | |
| Zaměstnanci financovaní podle článku XX 01 02 (pomocní pracovníci, přidělení národní odborníci, smluvní zaměstnanci, atd.)<br>(upřesněte rozpočtovou linii) | | | | | | |
| **Náklady na lidské zdroje a související náklady celkem (NEZAHRNUTÉ do referenční částky)** | | | | | | |

Výpočet – ***Úředníci a dočasní zaměstnanci***

*Případně by měl být uveden odkaz na bod 8.2.1*

Výpočet – ***Zaměstnanci financovaní podle článku XX 01 02***

*Případně by měl být uveden odkaz na bod 8.2.1*

8.2.6. Další administrativní výdaje nezahrnuté v referenční částce

*v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)*

| | Rok n | Rok n+1 | Rok n+2 | Rok n+3 | Rok n+4 | Rok n+5 a násl. | CELKEM |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| XX 01 02 11 01 – Služební cesty | | | | | | | |
| XX 01 02 11 02 – Schůze a konference | | | | | | | |
| XX 01 02 11 03 – Výbory | | | | | | | |
| XX 01 02 11 04 – Studie a konzultace | | | | | | | |
| XX 01 02 11 05 – Informační systémy | | | | | | | |
| **2. Ostatní výdaje na řízení celkem (XX 01 02 11)** | | | | | | | |
| **3. Ostatní výdaje administrativního charakteru** (upřesněte i s odkazem na rozpočtovou linii) | | | | | | | |
| **Administrativní výdaje celkem, kromě nákladů na lidské zdroje a souvisejících nákladů (NEZAHRNUTÉ do referenční částky)** | | | | | | | |

Výpočet – Další administrativní výdaje nezahrnuté v referenční částce